

Aplicación de información de desastres preparada por el Organismo Público de Turismo

para iOS

para Android

Safety Tips (Japan Tourism Agency)

Portal de Prevención de desastres del gobierno japonés

Lista de sitios web de información sobre desastres

NHK WORLD JAPAN

Noticias de la NHK

Website

Facebook

Sitios y aplicaciones de información multilingüe

le informará cuando ocurra un desastre

Net Multilingüe de Aichi

Cuando quiera saber qué está sucediendo



Lugares para evacuación

Acuda de inmediato a los lugares con las señales de evacuación. Los lugares los puede encontrar a través del sitio web de la municipalidad.



• Espacio temporal de evacuación (Lugar de refugio)



• Lugares donde puede escapar cuando esté a punto de ocurrir un tsunami (Lugar o edificio de evacuación por tsunami.)



• Si su casa está destruida puede hacer uso de los lugares de refugio. (Acuda al lugar de refugio)

• En caso de que no pueda contactar con su familia, asegúrese de antemano de tener un punto de encuentro acordado con la familia para caso de emergencias.

Cuando desee consultar

• Centro Multicultural de Aichi (servicio de consulta multilingüe gratuito)

De lunes a sábado 10:00 – 18:00 Tel:052-961-7102

Acceso a Internet en caso de emergencia

• 00000JAPAN (Five Zero Japan)

Wi-Fi que se puede usar gratuito en caso de desastre.

Google Localizador de personas

Modo de uso

Acceda al sitio web, elija el idioma y registre la información según la guía (solo en japonés, inglés, chino y coreano).

• Servicio de mensajes en caso de desastre (Web171)

Modo de uso

Acceda al sitio web, elija el idioma y registre la información según la guía (solo en japonés, inglés, chino y coreano).

Cuando quiera saber cómo está su familia

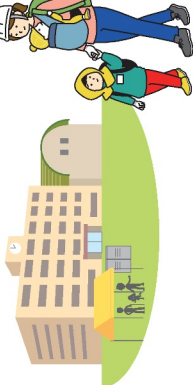


!Confirmación mínima antes de la evacuación!

- ☐ ¿Apagó el interruptor eléctrico?
- ☐ ¿Cerró la válvula principal de gas?
- ☐ ¿Cerró todas las puertas de la casa?

¿Cómo evacuar?

- Con zapatos fáciles de caminar como tenis.
- Llevar cosas en la mochila dejando ambas manos libres.
- Evacuar a pie (de preferencia, no utilice auto).



■ En caso de que deba regresar a casa caminando debido a que los trenes y autobuses no estén disponibles



▶ Marca de apoyo al regresar a casa

Busque establecimientos que tengan el logo de la izquierda, el cual indica cuáles son los establecimientos de apoyo a los que puede recurrir cuando regrese a casa a pie (por ejemplo, algunas tiendas de conveniencia).
Puede hacer uso de los establecimientos de apoyo. Los lugares de apoyo llevan el logo que se muestra al lado izquierdo. Puede tomar agua, obtener información (solo en japonés) y usar el baño.

Sistema de mensajes por teléfono en caso de desastres

Utilice este medio en caso de no poder comunicarse con la familia.

Avisar que uno está bien

Confirmar el estado de la familia

Marque 1 7 1

Presione 1

Presione 2

Marque el número de su teléfono, y

Marque el número de teléfono de la su familia

Grabe un mensaje (de menos de 30 seg.)

Escuche el mensaje grabado

Presione y cuelgue 9

Cuelgue

Se transmitirá una guía paso a paso e japonés.



Cuando huir en caso de fuertes lluvias y tifón?

Para confirmar el estado del nivel de evacuación, escuche las las previsiones meteorológicas por televisión o radio.

■ Cómo actuar en la evacuación

Nivel	Estado de cada nivel y acción necesaria para evacuar
5	Situación de emergencia - riesgo de vida. Protégase inmediatamente. Busque el lugar más seguro posible.

- Si se ha llegado al nivel 4, ¡evacue sin excepción!

4	Instrucción de evacuación. Evacuen todos de las áreas peligrosas.
3	Instrucción de evacuación para ancianos. Evacúen a los ancianos y a otros de las áreas peligrosas.
2	Atención a la previsión de inundaciones y deslizamientos. Confirme cómo evacuar.
1	Atención a las alertas tempranas. Preste atención a las últimas informaciones (sobre previsiones meteorológicas).



¿Qué hacer cuando ocurra un terremoto?

!Proteja su cuerpo priorizando su vida!



Después de que pare el temblor...

Verifique lo sucedido por televisión o radio.



- El temblor podría ocurrir varias veces.
- Diríjase a un lugar alto considerando la posibilidad de tsunami.



Guía multicultural de Aichi para la prevención de desastres

GUIA DE BOLSILLO (Pocket Guide)

Lleve esta guía siempre consigo como apoyo en caso de desastres y lesiones.

Nombre (letra katakana)

Nacionalidad

Idioma (lengua materna)

Español

Informaciones actualizadas hasta 07/2024

愛知県

スペイン語



1 1 1 0

Casos de crimen o accidente ▶ Comisaría de policía



1 1 9

Casos de incendio o enfermedad (Mismo número): ▶ Unidad de bomberos o ambulancia



Contacto de emergencia



Información de contacto
大切な連絡先

• Contacto 1 • 連絡先1

Nombre 名前

Número de teléfono TEL

Relación de parentesco 自分との関係

• Contacto 2 • 連絡先2

Nombre 名前

Número de teléfono TEL

Relación de parentesco 自分との関係

• Contacto 3 • 連絡先3

Nombre 名前

Número de teléfono TEL

Relación de parentesco 自分との関係



Mis datos personales
私の情報

• Dirección • 住所

• Número de teléfono • 電話番号

• Fecha de nacimiento 生まれた日
año / mes / día 年 / 月 / 日

• Número de tarjeta de residencia (o pasaporte)
在留カード番号 (またはパスポート番号)

• Dominio del idioma japonés (Marque) • 日本語
puedo hablar / Puedo hablar un poco / No puedo hablar
話せる / 少し話せる / 話せない

• Alergias y enfermedades crónicas • アレルギー、持病

NOTAS



Símbolo de la Convivencia Multicultural de Aichi

Editor de la guía: Oficina de Promoción de la Convivencia Multicultural, Oficina de Asuntos Culturales y de Pedagogía, Departamento de Vías Ciudadanas, División de Promoción de Actividades Sociales del Gobierno de la Prefectura de Aichi. Tel: 052-554-5138



Lista de frases útiles en japonés

Puede expresarlo que quiere decir señalando la frase deseada.

Ayúdeme, por favor.
(助けてください。)

¿Hacia dónde debo huir?
(どこに逃げたらいいですか。)

Mi casa fue destruida y no tengo dónde vivir.
(家が壊れて住むことができません。)

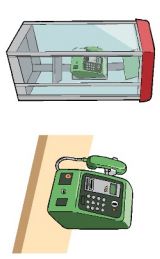
Por favor, lléveme al refugio.
(避難所に連れて行ってください。)

¿Hay alguien que hable idioma extranjero?
(外国語を話せる人はいいますか。)

Por favor, hable despacio.
(ゆっくり話してください。)

¿Dónde puedo conseguir comida y agua?
(食べ物や水はどこでもらえますか。)

En caso de no poder
usar teléfono celular



■ Forma de uso en caso de emergencia, en el que necesite de la policía, bomberos o ambulancia

1. Tome el teléfono y presione el botón rojo (si existe dicho botón), y marque los números 110 (Policía) o 119 (Bomberos y Ambulancia). La llamada es gratuita.

2. Si no existe el botón rojo, marque directamente los números indicados arriba.

■ Forma de uso para comunicarse con alguien en caso de desastre

1. Tome el teléfono.
2. Inserte moneda de 10 o 100 yenes.
3. Marque el número de teléfono.

*Para realizar la llamada se requiere dinero, pero le será devuelto.

